



13 SMOTRA ROVINJSKE FOTOGRAFIJE RASSEGNA DELLA FOTOGRAFIA ROVIGNESE

PHOTO ART GALLERY ROVINJ "BATANA" ROVINJ - ROVIGNO 24. 2. - 17. 3. 2024.

Žiri / Giuria:

Denis Gržetić: Predsjednik žirija / Presidente della giuria

Karmen Orlić: Članica žirija / Membro della giuria

Komisija / Commissione:

Mladen Boljkovac: Predsjednik CVU Batana Rovinj
Presidente di CAV Batana Rovigno

Ermano Bančić: Tajnik CVU Batana Rovinj
Secretario di CAV Batana Rovigno

Na natječaj: 13. Smotra rovinjske fotografije pristiglo je:
204 fotografija, od 53 autora i 25 kolekcija.

Od toga su za izložbu članovi žirija izabrali:
99 fotografija, od 53 autora i 9 kolekcija.

Al concorso: 13ª Rassegna della fotografia rovinese sono pervenute:
204 fotografie, di 53 autori e 25 collezioni.

Fra queste i membri della giuria hanno selezionato:
99 fotografie, di 53 autori e 9 collezioni.

Realizacija ove izložbe omogućena je sredstvima:
Grada Rovinj - Rovigno i Turističke zajednice Rovinj - Rovigno

La mostra é stata realizzata con il contributo di:
Città di Rovinj - Rovigno e Ente per turismo Rovinj - Rovigno



CENTAR VIZUALNIH UMJETNOSTI "BATANA" ROVINJ
CENTRO ARTI VISIVE "BATANA" ROVIGNO

KOLEKTIVNA IZLOŽBA FOTOGRAFIJA
MOSTRA FOTOGRAFICA COLLETTIVA

13 SMOTRA ROVINJSKE FOTOGRAFIJE
RASSEGNA DELLA FOTOGRAFIA ROVIGNESE

PHOTO ART GALLERY BATANA ROVINJ - ROVIGNO 24. 2. - 17. 3. 2024

13. SMOTRA ROVINJSKE FOTOGRAFIJE

Na 13. Smotru Rovinjske fotografije pristigle su 204 fotografije od 53 autora a žiri je odabrao 99 fotografija.

Ovogodišnja izložba prikazuje eklektizam u pristupu fotografiji kao i veliku raznovrsnost stilova, žanrova i ostalih atributa kojima opisujemo fotografiju. Zadatak žirija je tim teži jer se vidi visoki nivo koji autori postižu u svom bilježenju momenata u prostoru i vremenu oko sebe... da li netko pokušava fotografijom ispričati priču ili je nekom zapeo za oko jedinstveni moment kojeg je morao zabilježiti ili zamrznuti u određenom trenutku koji pripada samo njemu, a sada svima nama otisnutom na bijelom papiru, gdje fotografija naizgled, ali samo naizgled završava svoj put i dalje je na promatraču, koji će je uklopiti u možda neku svoju priču. Poput Krune Sudeca koji je svojom kolekcijom *“Jedna soba kroz godine”*, kao da je uspio prikazati cijeli jedan život kroz seriju od samo četiri fotografije. Ove fotografije sigurno nadilaze ono što je trenutačno, instantno i tako se često smatra imanentno fotografiji... ali fotografija ima bezbroj lica i kvaliteta... To se “trenutačno” možda najbolje vidi kod Silvije Butković i njene odlične serije fotografija koje prikazuju igru konja i psa... a Ettore Perazzeta je pokazao nešto sasvim treće sa svojom serijom od četiri fotografije... na njima nema živih subjekata već samo prostor koji svjedoči onome što se u tom prostoru desilo... odličnog i mračnog ugođaja hvataju promatrača za njegovu nutrinu i gotovo mu izazivaju neugodan grč... na promatraču je da ovoj priči doda svoju vlastitu... priču.

Fotografije uvijek izazivaju snažne refleksije kod promatrača, pa je tako i ovoga puta... od samog tehnološko-magičnog početaka fotografije, do današnjih moćnih digitalno naprednih savršeno-nesavršenih fotoaparata, ta “camera obscura” je postala brza, moćna

i tehnološki pomalo isprazna, no dok god su ljudska bića svjesna posebnosti svog izbora momenta ispred njih, kao i refleksije vlastite nutrine i dalje će fotografija biti magična... zamrznuti moment u prostoru i vremenu - zapravo najbliže onom što se u SF literaturi naziva vremenskom mašinom. Ponekad jedna fotografija, naglaskom na određenom momentu u prostoru i vremenu, može ispričati cijelu priču, a serija takvih fotografija može ispričati život sama.

Prvu nagradu osvojio je Kruno Sudec za kolekciju *Jedna soba kroz godine 1, 2, 3, 4*.

Drugu nagradu osvojila je Silvija Butković za kolekciju *Igra, Povratak, Vjetar u Grivi i Muzejski predah*.

Treću nagradu osvojio je Ettore Perazzeta za kolekciju *Una sottile inquitudine, Voci che non odo, Figure che non vedo, Non voglio sapere*.

A pohvale za svoje radove dobili su: Vlado Bjelajac za kolekciju *Filipini 1, 2, 3, 4*; Patrizia Sfattina Jurman za kolekciju: *My guitar 2, 3, 4*; Darko Trojanović za kolekciju *Rovinj noću 2, 3, 4*; Ermano Bančić za kolekciju *Jesenska čipka 1, 2, 3, 4*; Željka Čičić za fotografiju *Krugovi*; Alessio Sponza za fotografiju *Minimalizam mora*; Jasmin Tanović za fotografiju *Buđenje*; Zoran Ljubičić za fotografiju *Hrđa*; Walter Novak za fotografiju *Mol* i Patrik Fariš za fotografiju *Pozornica povijesti*.

Karmen Orlić i Denis Gržetić



Kruno Sudec

1. nagrada / 1^o premio

Jedna soba kroz godine 1, 2, 3, 4

13ª RASSEGNA DELLA FOTOGRAFIA ROVIGNESE

Alla XIII Rassegna della fotografia roviginese sono pervenute 204 fotografie di 53 autori e la giuria ne ha selezionate 99.

La mostra di quest'anno mette in luce l'approccio eclettico alla fotografia, come anche l'ampia eterogeneità di stili, generi e dei restanti vari attributi che vengono a descrivere le fotografie. Il compito della giuria non è stato facile anche considerando l'alto livello raggiunto dagli autori nel fissare momenti specifici nello spazio e nel tempo che li circondano... nel tentativo di raccontare una storia attraverso lo scatto, oppure per fermare con l'obiettivo un momento particolare che va catturato e fissato in quell'attimo, perché appartenente proprio a lui, e ora anche a tutti noi attraverso la sua riproduzione su carta bianca, sulla quale apparentemente, ma solo apparentemente, la fotografia conclude il proprio cammino e si offre all'osservatore che forse la farà diventare parte di una sua storia. Come fa Kruno Sudec che con la sua collezione *"Jedna soba kroz godine"* riesce a raffigurare un'intera vita attraverso una serie di solo quattro fotografie. Sono foto che superano indubbiamente quanto ritenuto momentaneo, istantaneo, che molto spesso viene considerato intrinseco alla fotografia... ma la fotografia ha innumerevoli volti e valori... Forse il *"momentaneo"* si evince in Silvija Butković, ovvero nella sua ottima serie di fotografie che ritraggono il gioco tra un cavallo e un cane..., mentre con la sua serie di quattro fotografie Ettore Perazzeta mostra qualcosa di completamente diverso... non vi troviamo soggetti vivi, ma solo uno spazio che testimonia quanto sia successo allo stesso spazio... con ottime atmosfere oscure che catturano l'osservatore nel suo intimo, causandogli quasi uno spiacevole spasmo: sta all'osservatore aggiungere la sua storia personale a questa...

Le fotografie sollecitano sempre forti riflessioni nell'osservatore, e così è anche in quest'occasione... dagli

stessi inizi magico-tecnologici della fotografia, fino alle potenti, perfettamente imperfette macchine fotografiche odierne, digitalmente avanzate: questa *"camera oscura"* è diventata veloce, potente e tecnologicamente un po' vana, ma fino a che gli esseri viventi saranno consapevoli della peculiarità della scelta dell'attimo che hanno davanti, come anche dei riflessi della propria interiorità, la fotografia continuerà a essere magica... fermare un momento nello spazio e nel tempo: è quanto si avvicina di più a quello che nella letteratura fantascientifica viene chiamato macchina del tempo. A volte, ponendo l'accento su uno specifico momento spazio-temporale, una sola fotografia può raccontare una storia intera e una serie di fotografie può raccontare la vita stessa.

Il primo premio è stato conferito a Kruno Sudec per la collezione *"Jedna soba kroz godine 1, 2, 3, 4"*.

Il secondo premio è stato vinto da Silvija Butković per la collezione *"Igra", "Povratak", "Vjetar u Grivi" e "Muzejski predah"*.

Il terzo premio è stato assegnato a Ettore Perazzeta per la collezione *"Una sottile inquietudine", "Voci che non odo", "Figure che non vedo" e "Non voglio sapere"*.

A meritarsi l'encomio per i lavori presentati sono stati Vlado Bjelajac per la collezione *"Filipini 1, 2, 3, 4"*, Patrizia Sfetina Jurman per la collezione *"My guitar 2, 3, 4"*, Darko Trojanović per la collezione *"Rovinj noću 2, 3, 4"*, Ermano Bančić per la collezione *"Jesenska čipka 1, 2, 3, 4"*, Željka Čičić per la foto *"Krugovi"*, Alessio Sponza per la fotografia *"Minimalizam mora"*, Jasmin Tanović per la fotografia *"Buđenje"*, Zoran Ljubičić per *"Hrđa"*, Walter Novak per la foto *"Mol"* e Patrik Fariš per *"Pozornica povijesti"*.

Denis Gržetić e Karmen Orlić



Muzejski predah



Igra



Povratak

Silvija Butković



Vjetar u grivi
2. nagrada / 2^o premio



Una sottile inquietudine



Voci che non odo



Figure che non vedo

Ettore Perazzetta



Non voglio sapere

3. nagrada / 3° premio



Vlado Bjelajac

Pohvala / Elogio

Filipini 1, 2, 3, 4



Patrizia Sfettina Jurman Pohvala / Elogio *My guitar* 2,3,4

Darko Trojanović Pohvala / Elogio *Rovinj noću* 2, 3, 4



Zoran Ljubičić

Pohvala / Elogio

Hrđa



Jasmin Tanović

Pohvala / Elogio

Buđenje



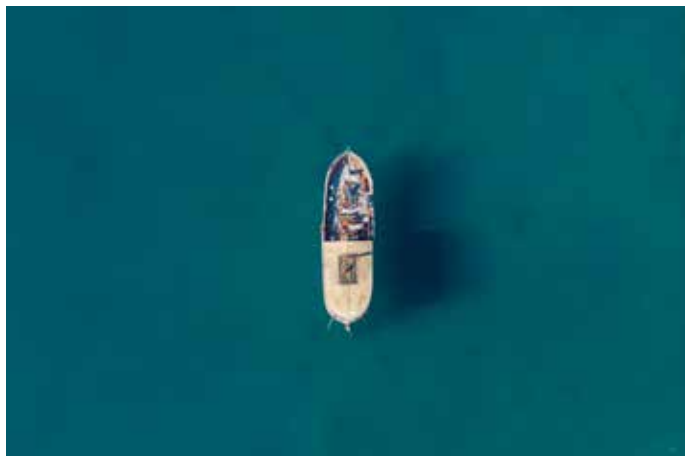
Ermano Bančić



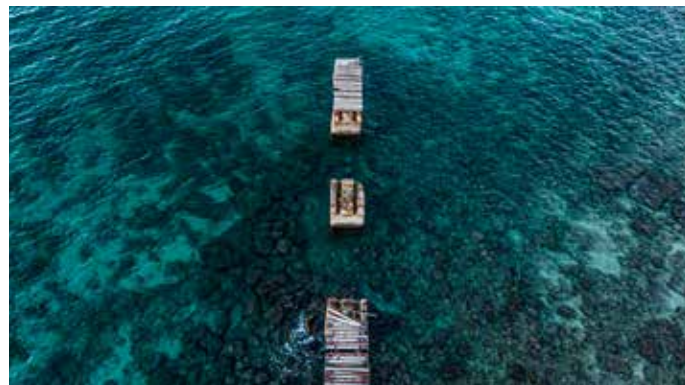
Pohvala / Elogio



Jesenska čipka 1, 2, 3, 4



Alessio Sponza Pohvala / Elogio *Minimalizam mora*



Walter Novak Pohvala / Elogio *Mol*



Željka Čičić Pohvala / Elogio *Krugovi*



Patrik Fariš Pohvala / Elogio *Pozornica povjesti*



Ana Travizi *Sunčev putnik*



Aldo Pokrajac *Majke*



Jsip Pogorilič *U kužini*



Vesna Licitar

Veliki val 3



Gianni Ottochian

Let balonom



Željko Pauletić

Gužva na Photo pointu



Marinko Jelušić

Istarska pustinja



Patrik Fariš

Zlatna jesen



Zoran Ljubičić

Uje



Saša Đukić

Nebo nad Rovinjom



Mihaela Zaharija

Smokva



Jasmina Tanović

Pariz



Maribel Castro *Kariola sa brojem*



Anton Noka *Žuta stolica*



Alida Matutinović *Neobična jesen*



Mirjana Humski *Rovinjska rapsodija*



Ando Saina

Pale su zvijezde



Tihana Prčić

Mjesečina



Luciano Bunić

Muke po Jobu 1



Arijana Dobrila Barbaro *Ljubav 2*



Josip Žuvela *Hutterott 2*



Ivona Milotić *Čarobni Pariz*



Katja Javor *Ulicama moga grada*



Drago Filić



Ribarski snovi 1, 3, 4



Sergej Zvock

Farboje 1



Filip Babajko

Filter



Mladen Boljkovac

KK 4



Robert Hrelja *Zgrada svjetlosti*



Sonja Mikulek *Maleno stablo*



Sanja Kušar Precali *Karneval 1*



Antonio Jašić *Iznad oblaka*



Emil Pucić

Mirrorless



Gracijela Putina

Predvečerje u Rovinju



Anton Meden

Boškarini



Jasmin Tanović

John Lennon



Jelica Šetić

Maslačak



Đenifer Domba Rogović

Mir



Arijana Dobrila Barbaro

Ljubav 4



Bianca Smoljan

Ruža na kiši



Dino Šprem

Thoughts

Gosti izložbe / Ospiti della mostra



Darko Stančić *Lokvarsko jezero, isušeno*



Koromačno na Cresu



Domagoj Vinceković *Mladost*



Stefan Ančevski *Samo čovjek*



Susjedska čavrljanja



Elif Valeriya Martinec *Office Curves*



Terra Rosa

autor / autore	naziv fotografije titolo della fotografia	
Aldo Pokrajac	<i>Majke</i> <i>Zuccherò Fornaciari</i>	
Alessio Sponza	<i>Tankanje</i> Minimalizam mora	Pohvala / Elogio
Alida Matutinović	<i>Neobična jesen</i>	
Ana Travizi	<i>Most mira</i> <i>Jutro na Uni</i> <i>Sunčev Putnik</i>	
Ando Saina	<i>Pale su zvijezde</i>	
Anton Meden	<i>Cvijet</i> <i>Boškarini</i>	
Anton Noka	<i>Žuta stolica</i>	
Antonio Jašić	<i>Iznad oblaka</i>	
Arijana Dobriša Barbaro	<i>Ljubav 2, 3, 4</i>	
Bianca Smoljan	<i>Ruža na kiši</i>	
Darko Trojanović	Rovinj noću 2, 3, 4	Pohvala / Elogio
Dino Šprem	<i>Natural tunnel</i> <i>Thoughts</i>	
Drago Filić	<i>Ribarski snovi 1, 3, 4</i>	
Đenifer Domba Rogović	<i>Mir</i> <i>Zima</i>	

autor / autore	naziv fotografije titolo della fotografia	
Emil Pucić	<i>Mirrorless</i> <i>Black Beauty</i>	
Ermanno Bančić	Jesenska čipka 1, 2, 3, 4	Pohvala / Elogio
Ettore Perazzetta	Una sottile inquietudine Voci che non odo Figure che non vedo Non voglio sapere	3. Nagrada 3º Premio Kolekcija / Collezione
Filip Babajko	<i>Filter</i> <i>Lipotica</i>	
Gianni Ottochian	<i>Let balonom</i> <i>Banjole, zalazak</i>	
Gracijela Putina	<i>Predvečerje u Rovinju</i>	
Ivona Milotić	<i>Čarobni Pariz</i>	
Jasmin Tanović	Buđenje <i>John Lennon</i>	Pohvala / Elogio
Jasmina Tanović	<i>Pariz</i>	
Jelica Šetić	<i>Maslačak</i>	
Josip Pogorilić	<i>U kužini</i>	
Josip Žuvela	<i>Hutterott 2</i>	
Katja Javor	<i>Ulicama moga grada</i>	
Kruno Sudec	Jedna soba kroz godine 1, 2, 3, 4	1. Nagrada 1º Premio Kolekcija / Collezione

autor / autore	naziv fotografije titolo della fotografia	
Luciano Bunić	<i>Muke po Jobu 1</i>	
Maribel Castro	<i>Kariola sa brojem</i>	
Marinko Jelušić	<i>Istarska pustinja Zarečka idila</i>	
Mihaela Zaharija	<i>Smokva</i>	
Mirjana Humski	<i>Rovinjska rapsodija</i>	
Mladen Boljkovac	<i>KK 4</i>	
Patrik Fariš	<i>Prijateljstvo Zlatna jesen Pozornica povijesti</i>	Pohvala / Elogio
Patrizia Sfettina Jurman	<i>My guitar 2, 3, 4</i>	Pohvala / Elogio
Robert Hrelja	<i>Večernje linije Zgrada svjetlosti</i>	
Sanja Kušar Precali	<i>Karneval 1, 2</i>	
Saša Đukić	<i>Nebo nad Rovinjom</i>	
Sergej Zvocak	<i>Farboje 1</i>	
Silvija Butković	<i>Igra Povratak Vjetar u grivi Muzejski predah</i>	2. Nagrada 2º Premio Kolekcija / Collezione

autor / autore	naziv fotografije titolo della fotografia	
Sonja Mikulek	<i>Maleno stablo</i>	
Tihana Prčić	<i>Mjesečina</i>	
Vesna Licitar	<i>Veliki val 3, 4</i>	
Vlado Bjelajac	<i>Filipini 1, 2, 3, 4</i>	Pohvala / Elogio
Walter Novak	<i>Mol</i>	Pohvala / Elogio
Zoran Ljubičić	<i>Uje Hrđa</i>	Pohvala / Elogio
Željka Čižić	<i>Krugovi</i> <i>Vespa i grad</i>	Pohvala / Elogio
Željko Pauletić	<i>Jesen u parku Gužva na Photo pointu</i>	
autori gosti / autori ospiti		
Darko Stančić	<i>Koromačno na Cresu Lokvarsko jezero, isušeno</i>	Rijeka
Domagoj Vinceković	<i>Mladost</i>	Popovača
Elif Valeriya Martinec	<i>Terra Rosa Office Curves</i>	Zagreb
Stefan Ančevski	<i>Samo čovjek Susjedska čavrljanja</i>	Kumanovo, Makedonija



Centar vizualnih umjetnosti "Batana" Rovinj / Centro arti visive "Batana" Rovigno
Photo Art gallery "Batana" Rovinj - Rovigno
Trg brodogradilišta 2 / Piazza degli squeri 2
52210 Rovinj - Rovigno
tel. 052 830711 / 098 660357
e-mail: cvu_batana@hotmail.com
www.cvu-batana.com

Impresum / Impronta

Nakladnik / Editore: Centar vizualnih umjetnosti „Batana“ Rovinj / Centro arti visive „Batana“ Rovigno

Za nakladnika / Per editore: Mladen Boljkovac

Predgovor / Prefazione: Karmen Orlić i Denis Gržetić

Prijevod na talijanski / Traduzione in italiano: Atinianum, Vodnjan

Selektori izložbe / Karmen Orlić i Denis Gržetić

Urednik i dizajn kataloga / Redatore e il design di catalogo: Ermano Bančić

Fotografija na naslovnici / Fotografia sulla copertina: Kruno Sudec

Likovni postav izložbe / Allestimento artistico della mostra: Ermano Bančić

Organizacija izložbe / L'organizzazione della mostra: Ermano Bančić

Suradnici: Ana Travizi, Drago Filić, Željko Pauletić

Naklada / Tiratura: 100

Tisak / Stampa: LC studio Rovinj / Rovigno

Rovinj, veljača 2024. / Rovigno, febbraio 2024

Realizacija ove izložbe omogućena je sredstvima:
La mostra e' stata realizzata con il contributo di:

Pod pokroviteljstvom
Sotto il patronato di

Sponzori / Gli sponsor



TURISTIČKA ZAJEDNICA ROVINJ
COMUNITÀ TURISTICA DI ROVIGNO

